

Fig. 1

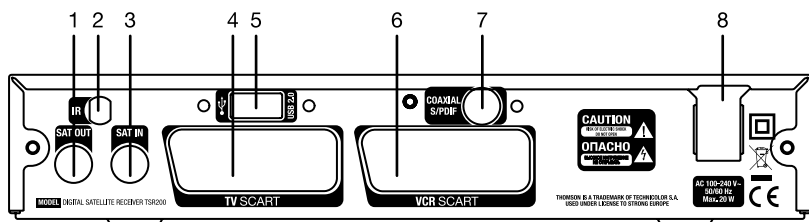


Fig. 2

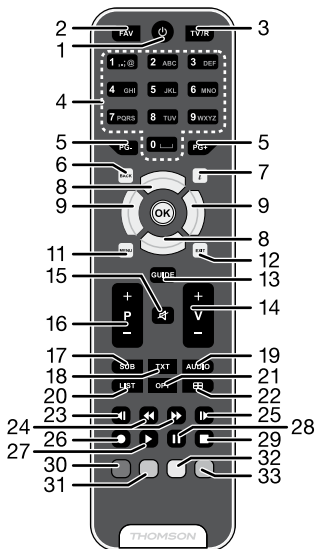


Fig. 3

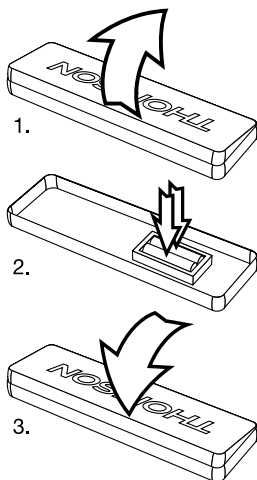


Fig. 4

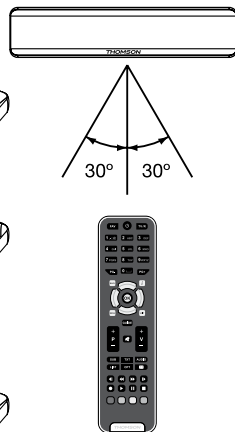
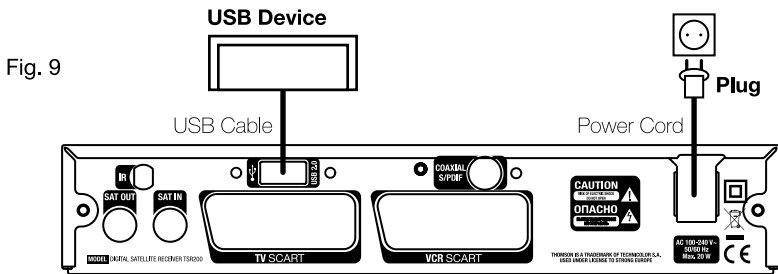
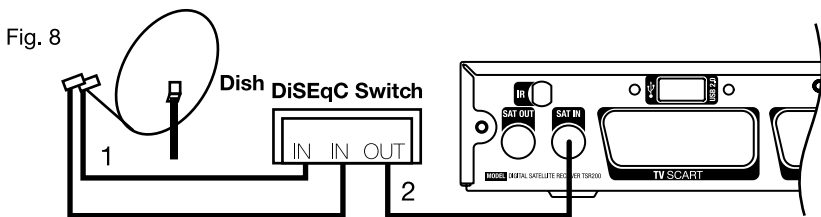
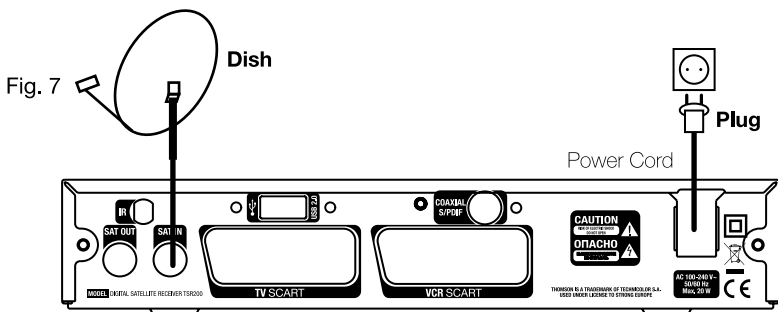
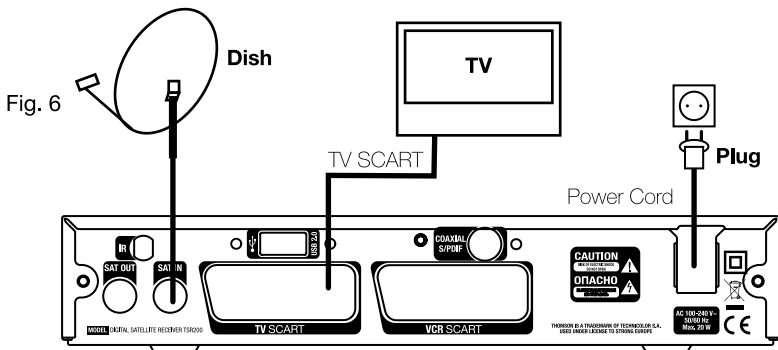


Fig. 5



INHALTSANGABE

1.0 EINLEITUNG	2
1.1 Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen	2
1.2 Lagerung	2
1.3 Geräte Installation	3
1.4 Entsorgungshinweise	3
1.5 Zubehör	3
1.6 Verwendung externer USB Speichergeräte	3
2.0 IHR RECEIVER	4
2.1 Werkseitige PIN Code: 0000	4
2.2 Vorderseite	4
2.3 Geräte-Rückseite	4
2.4 Fernbedienung	4
2.5 Batterien einlegen	5
2.6 Bedienung der Fernbedienung	5
3.0 ANSCHLÜSSE	6
3.1 Basis Anschluss mit SCART-Kabel	6
3.2 Anschluss an die Satellitenschüssel	6
3.3 Anschluss eines USB Speichergeräts	6
3.4 Anschluss und Positionierung des IR-Sensors	6
4.0 INBETRIEBNAHME	6
4.1 Sprachauswahl	6
4.2 Satellitenauswahl	6
4.3 Antennenmodus	7
5.0 HAUPTMENÜ	7
5.1 Kanalorganisation	7
5.2 Installation	8
5.3 Systemeinrichtung	9
5.4 Timer	12
5.5 Multimedia	12
6.0 TV- UND RADIOBETRIEB	13
6.1 Programminformationen	13
6.2 Aufnahmeinformationen	13
6.3 EPG (Elektronischer Programmführer)	13
6.4 Wechsel zwischen TV-, Radio und Favoritenliste	13
6.5 Wahl der Audio-Sprache	13
6.6 Teletext	14
6.7 Untertitel	14
6.8 Aufnahme	14
6.9 Abspielen von Aufnahmen	14
A.1 FEHLERBEHEBUNG	14
A.2 SPEZIFIKATIONEN	16

1.0 EINLEITUNG

1.1 Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

Betreiben Sie Ihren Receiver nicht:

- In einem geschlossenen oder unzureichend belüfteten Schrank, unmittelbar auf oder unter anderen Geräten und wenn die Lüftungsschlitze des Gehäuses abgedeckt sind.

Setzen Sie Ihren Receiver und das Zubehör folgendem nicht aus:

- Direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Geräten, die Hitze abstrahlen; Regen oder intensiver Feuchtigkeit, starken Vibrationen und schweren Stößen, die den Receiver nachhaltig beschädigen können sowie magnetischen Gegenständen (Lautsprecherboxen, Transformatoren usw.)
- Benutzen Sie kein beschädigtes Netzkabel. Es könnte ein Brand entstehen oder Ihnen einen Stromschlag versetzen. Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an. Sie könnten einen Stromschlag erhalten.
- Benutzen Sie keine alkoholhaltigen oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel, um den Receiver zu reinigen. Falls nötig, können Sie Ihren Receiver mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und milder Seifenlösung reinigen. Trennen Sie jedoch das Gerät vorher vom Netz. Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitze des Gehäuses ins Innere des Geräts gelangen, es besteht Brand- oder Stromschlag-Gefahr.
- Stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf den Receiver, es könnte die Kühlung der Komponenten im Innern des Gerätes behindern.
- Die Lüftungsschlitze sollen für eine ausreichende Belüftung der Elektronik sorgen und den Receiver vor Überhitzung schützen. Sie dürfen keinesfalls abgedeckt oder blockiert werden. Platzieren Sie den Receiver keinesfalls auf Betten, Sofas, in Bücherregalen, Einbauschränken oder der Heizung.
- Die Fernbedienung übermittelt einen direkten Infrarotstrahl. Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung während der Bedienung auf den Sensor ausgerichtet ist. Verhindern Sie mögliche Beeinträchtigungen durch Objekte, direkte Sonneneinstrahlung oder andere starke Lichtquellen. Sollten Sie derartige Störfaktoren lokalisieren, entfernen Sie diese, um eine uneingeschränkte Funktion der Fernbedienung zu gewährleisten.

Sicherheitsvorkehrungen

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse! Das Innere des Receivers steht unter Spannung. Ihre Garantiesprüche erlöschen, wenn der Receiver durch Unbefugte geöffnet wird. Überlassen Sie nicht ausführbare Installations- oder Servicetätigkeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Trennen Sie den Receiver vom Stromnetz, bevor Sie Kabel anschließen oder längere Zeit nicht nutzen. Warten Sie einige Sekunden, nachdem Sie den Receiver ausgeschaltet haben, bevor Sie ihn bewegen oder andere Geräte anschließen. Bei einem Gewitter ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie den Anschluss zur Antenne/Antennenanlage.
- Bitte beachten Sie, dass Sie nur Anschluss- und Verlängerungskabel verwenden, die für die gesamte Leistungsaufnahme aller angeschlossenen Geräte ausreichend bemessen sind. Stellen Sie sicher, dass Ihre örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild Ihres Receivers angegebenen übereinstimmt.
- Sollte der Receiver trotz Beachtung aller Hinweise in dieser Anleitung nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

1.2 Lagerung

Ihr Receiver wurde vor dem Versand sorgfältig überprüft und verpackt. Beim Auspacken achten Sie bitte darauf, dass alles Zubehör vorhanden ist. Halten Sie die Transportverpackung von Kleinkindern fern. Wir empfehlen, die Kartonnage für die Dauer der Garantie aufzubewahren,

da im Falle einer Reparatur oder eines Garantiefalls der Receiver optimal für den Versand geschützt wird.

1.3 Geräte Installation

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät von einem Fachmann installieren zu lassen. Andernfalls halten Sie sich bitte an folgende Anweisungen:

- Halten Sie die Bedienungsanleitung für Ihren Fernseher und ihre Antenne/Antenneninstallation bereit.
- Stellen Sie sicher, dass das SCART Kabel nicht beschädigt ist.
- Überprüfen Sie alle Komponenten ihrer Installation auf einwandfreie Funktion. Diese Anleitung enthält alle Hinweise um Ihren Receiver anschließen zu können. Folgende Symbole werden verwendet.

ACHTUNG Wichtiger Warnhinweis.

Tipps Nützlicher Hinweis

FETTE BUCHSTABEN Fett gedruckte Buchstaben weisen auf eine Taste der Fernbedienung hin.

Kursive Buchstaben kursiv gedruckte Buchstaben weisen auf einen Menüpunkt hin.

1.4 Entsorgungshinweise

Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien ab!

1.5 Zubehör

1. 1x Benutzerhandbuch
2. 1x Fernbedienung
3. 2x Batterien (AAA Type)
4. 1x Externer IR Sensor

WARNUNG: *Batterien sind nicht wiederaufladbar und sollten niemals auseinandgebaut, kurzgeschlossen oder mit anderen Batterien gemischt werden. Falls Sie wiederaufladbare Akkumulatoren verwenden wollen, empfehlen wir jene mit geringer Selbstentladung (z.B. NiMH) für eine längere Betriebsdauer.*

1.6 Verwendung externer USB Speichergeräte

- Wir empfehlen USB 2.0 Speichergeräte. Falls Ihr Gerät nicht USB 2.0 kompatibel ist, kann es Fehler bei der Aufnahme, beim Abspielen und anderen Multimediafunktionen geben.
- Für eine gute Performance des Speichergerätes sollte das Speichergerät durch den Receiver auf FAT32 formatiert sein (Menü *Aufnahmegerät*). Andere Formatierungssysteme werden nicht unterstützt.
- THOMSON kann keine Garantie für eine Kompatibilität zu allen USB Speichergeräten übernehmen.
- Es wird empfohlen, keine wichtigen Informationen oder Daten auf dem USB Gerät, das Sie für Aufnahmen verwenden, zu speichern. Machen Sie vor der Verwendung mit dem Receiver immer ein Backup Ihrer Daten. THOMSON übernimmt keine Haftung für Verlust oder Beschädigung von Daten oder deren Folgeschäden.

2.0 IHR RECEIVER

2.1 Werkseitige PIN Code: 0000

2.2 Vorderseite

Fig.1

2.3 Geräte-Rückseite








Fig. 2

SAT OUT	Zum Anschluss eines weiteren Receivers an das Satellitensignal
IR IN	Zum Anschluss des externen IR Sensors
SAT IN	Zum Anschluss des Receivers an eine Satellitenantenne
TV SCART	Zum Anschluss an das TV-Gerät mit einem SCART Kabel
USB	Zum Anschluss externer 2.0 USB Speichermedien und für Software Updates
VCR SCART	Zum Anschluss an den DVD- oder Videorekorder mit einem SCART Kabel. Das Videosignal wird über den Receiver und Videorekorder an den Fernseher weitergegeben
S/PDIF Digitaler Audioausgang	Zum Anschluss des Receivers an eine digitale HiFi- oder Heimkino-Anlage
Netzanschlusskabel	Ihr Receiver erfordert die angegebene Spannungsversorgung von 100 – 240 V Wechselstrom, 50-60 Hz +/-5%. Überprüfen Sie vor Erstanschluss die korrekte Spannungsversorgung.

2.4 Fernbedienung

Fig. 3

1. FAV	Öffnet die Auswahl der Favoritenlisten.
2. 	Schaltet den Receiver Ein/ Aus (Stand By).
3. TV/RADIO	Umschalten zwischen TV- oder Radiomodus.
4. 0~9	Tastenblock zur direkten Anwahl der Programme.
5. PG+/PG-	Seitenweise in Listen blättern
6. BACK	Schaltet zwischen den zwei zuletzt gesehenen Programmen
7. INFO	Information über den aktuellen Kanal wird angezeigt.
8. 	Programmwahl (vorheriges/ nächstes Programm). Menü-Modus: Cursor auf-/ abwärts.
9. 	Lautstärke lauter/leiser. Menü-Modus: Ändern der Einstellungswerte.
10. OK	Die jeweilige Kanalliste wird angezeigt. Menü-Modus: Bestätigen von Änderungen.
11. MENÜ	Hiermit gelangen Sie zum Hauptmenü. Im Menümodus gelangen Sie einen Schritt zurück.
12. EXIT	Hiermit gelangen Sie von jedem Menü oder Untermenüpunkt einen Schritt zurück bzw. beenden eine Funktion.
13. GUIDE	Zeigt Informationen zum laufenden Programm (Electronic Program Guide).
14. V+ /V-	Lautstärke lauter/leiser

- | | |
|---|--|
| 15.  | Schaltet den Audioausgang des Receivers, in jedem Modus stumm. |
| 16. P+/P- | Programm +/- , auf/ab im Menü |
| 17. SUB | Öffnet die Untertitelauswahl (sofern vom Serviceanbieter unterstützt). |
| 18. TXT | Aufrufen des aktuellen Teletextes, sofern verfügbar. |
| 19. LIST | Ohne Funktion |
| 20. OPT | Ohne Funktion |
| 21. V.F Zeichen | Umschalten zwischen TV und VCR Modus |
| 22.  | Zurück springen während der Wiedergabe |
| 23.  | Schneller Vor-/Rücklauf |
| 24.  | Vorwärts springen während der Wiedergabe |
| 25.  | Aktiviert die Aufnahme des aktuellen Programms |
| 26.  | Wiedergabe von Multimedia Datei bzw. Wiedergabe nach Pause. |
| 27.  | Im TV Modus: Standbild, in Multimedia: Pause |
| 28.  | Stoppt das abspielen der gewählten Datei im Media Player |
| 29. ROT | Für Teletext-Funktionen. Im TV Modus nicht verfügbar, innerhalb des Menüs zum Aufrufen der Satelliten Liste. |
| 30. GRÜN | Für Teletext-Funktionen. Im TV Modus öffnen des Teletextes. |
| 31. GELB | Für Teletext-Funktionen. Im TV Modus öffnen der Untertitelauswahl. |
| 32. BLAU | Für Teletext-Funktionen. Im TV Modus wechsel zwischen den zwei zuletzt gesehene Programmen. |

2.5 Batterien einlegen

Vor Einsatz der Fernbedienung entfernen Sie die Abdeckung von der Fernbedienung und legen Sie die beiden beigefügten AAA-Batterien entsprechend der abgebildeten Polarität (+/-) ein.

1. Abdeckung öffnen
2. Batterien einlegen
3. Abdeckung schließen

ACHTUNG: *Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, zerlegt, elektrisch kurzgeschlossen werden oder mit anderen Arten von Batterien gemischt werden. Falls Sie wiederaufladbare Akkumulatoren verwenden wollen, empfehlen wir jene mit geringer Selbstentladung (z.B. NIMH) für eine längere Betriebsdauer.*

2.6 Bedienung der Fernbedienung

Fig. 5

Zeigen sie mit der Fernbedienung in Richtung der Front des Receivers. Die Fernbedienung hat eine Reichweite von bis zu 7 Meter in einem Winkel von bis zu 60 Grad.

Fig. 5

ACHTUNG: *Die Fernbedienung funktioniert nicht wenn der IR Sensor durch Gegenstände blockiert ist*

3.0 ANSCHLÜSSE

3.1 Basis Anschluss mit SCART-Kabel

Fig. 6

3.2 Anschluss an die Satellitenschüssel

Anschluss an eine fixe Satellitenschüssel (Fig. 7)

Anschluss des Receivers an zwei unterschiedliche Satellitenpositionen mit Hilfe eines DiSEqC 1.0 Schalters (Fig. 8)

3.3 Anschluss eines USB Speichergeräts

Fig. 9

3.4 Anschluss und Positionierung des IR-Sensors

Mit Hilfe des, im Lieferumfang enthaltenen, IR Empfängers können Sie den Receiver außerhalb der gewöhnlichen Reichweite platzieren (z.B. in einem verschlossenen Schrank) und ihn trotzdem problemlos bedienen. Stecken Sie den Stecker des IR Empfängers in den IR-Anschluss auf der Rückseite des Receivers. Platzieren Sie nun den IR Sensor im Empfangsbereich der Fernbedienung. Sobald ein geeigneter Platz gefunden wurde, entfernen Sie die Schutzfolie von dem Klebestreifen auf der Rückseite des Sensors und fixieren diesen mit leichtem Druck auf der gewünschten Oberfläche.

HINWEIS: Bitte beachten Sie die üblichen Klebehinweise (staubfrei, fettfrei, nicht auf groben Materialien etc.)

4.0 INBETRIEBNAHME

Stellen Sie sicher, dass Ihr Satellitenreceiver und Ihre Satellitenschüssel korrekt angeschlossen sind und das Signal von guter Qualität ist. Wir empfehlen Ihnen, die erstmalige Installation mit Hilfe des Installations-Assistenten durchzuführen.

4.1 Sprachauswahl

Drücken Sie **▲▼** zur Sprachauswahl und **OK** zur Bestätigung. Das Menü *Satellit Wählen* erscheint. Weitere Installationsschritte sind von der jeweilig verwendeten Satellitenposition abhängig.

4.2 Satellitenauswahl

a) *Ausrichtung der Satellitenanlage auf die Satellitenposition ASTRA 1C, 1E, 1F oder HOTBIRD*
Drücken Sie **▲▼** zur Auswahl der jeweiligen Satellitenposition und **OK** zur Bestätigung. Folgen Sie den beschriebenen Anweisungen. Ist Ihre Anlage korrekt ausgerichtet, wählen Sie **WEITER** und drücken **OK**. Der Menüpunkt *KANALEINSTELLUNGEN* erscheint.

NOTE: Falls OSD Sprache Deutsch und Satellit Astra 19.2E gewählt wurden, lädt der Receiver automatisch die vorinstallierten Programme für Deutschland am Beginn der Kanalliste.

Falls OSD Sprache Italienisch und Satellit HOT BIRD 13E gewählt wurden, lädt der Receiver automatisch die vorinstallierten Programme für Italien am Beginn der Kanalliste.

b) *Ihre Satellitenanlage ist auf eine andere Position ausgerichtet.*

Wählen Sie *Anderer* im Menü *Satellit Wählen* und drücken Sie **OK**. Weitere mögliche Satellitenpositionen werden angezeigt. Wählen Sie die gewünschte *Position* und nehmen Sie

die Einstellungen für *LNB Typ*, *LNB Frequenzen*, *Band-* und *Polarisationskontrolle*, *DiSeqC Switch* und *Antennenmodus* im Menü *Antennenkonfiguration* vor.

4.3 Antennenmodus

a) Fest installierte Satellitenantenne

Wählen Sie den *Antennenmodus FIX*, wählen Sie *WEITER* und drücken Sie **OK**. Danach wählen Sie im Menüpunkt *Antenneneinstellung* einen verfügbaren Transponder und beobachten die angezeigte Stärke und Qualität. Sind alle Einstellungen korrekt gesetzt, wählen Sie *WEITER* und drücken **OK**. Das Menü *Kanaleinstellungen* erscheint.

b) Motorbetriebene Satellitenantenne (DiSeqC 1.2)

Wählen Sie im *Antennenmodus DiSeqC 1.2*, danach *WEITER* und drücken Sie **OK**. Im Menü *Antenneneinstellung* wählen Sie einen verfügbaren Transponder aus (Menüzeile *Transponder* markieren und mit ◀▶ einen auswählen). Markieren Sie die Menüzeile *Antenne bewegen* und bewegen Sie die motorisierte Antenne mit den Tasten ◀▶. Wurde die richtige Position gefunden, wählen Sie *Position speichern* und die Positionsnummer mit ◀▶. Danach wählen Sie *WEITER* und drücken **OK**. Das Menü *Kanaleinstellungen* erscheint.

c) Motorbetriebene Satellitenantenne mit Hilfe der GOTO X Funktion

Wählen Sie im *Antennenmodus GOTO X*, danach *WEITER* und drücken Sie **OK**. Im Menü *Antenneneinstellung* wählen Sie einen verfügbaren Transponder (*Transponder* markieren und mit ◀▶ einen auswählen) und geben Sie den Längengrad Ihrer Position mit Hilfe der Nummerntasten der Fernbedienung ein. Mit ◀▶ können Sie die jeweilige Hemisphäre (Ost/West) wählen. Danach geben Sie den Breitengrad Ihrer Position auf die gleiche Art ein. Wählen Sie die Menüzeile *GOTO Position*, drücken Sie **OK**, danach *WEITER* und dann **OK**. Der Menüpunkt *Kanaleinstellungen* erscheint. Wählen Sie *WEITER* und drücken Sie **OK**, um den Suchlauf auf dieser Position zu starten. Sobald der Suchlauf beendet ist, speichert der Receiver die gefundenen Sender automatisch und startet im laufenden Betrieb.

5.0 HAUPTMENÜ

Alle wichtigen Einstellungen und Funktionen finden Sie im *Hauptmenü*. Dorthin gelangen Sie durch Drücken der Taste **MENU**. Darin finden Sie die Untermenüs *Kanalmanager*, *Installation*, *Systemeinrichtung*, *Timer*, *Spiele* und *Multimedia*.

5.1 Kanalorganisation

Gehen Sie im *Hauptmenü* mit ▲▼ zu *Kanalorganisation* und drücken Sie **OK**. Darin befinden sich die Untermenüs *Kanalmanager* und *Favoritenmanager*.

5.1.1 Kanal Manager

In diesem Menü können Sie die Reihenfolge der Programme ändern, Programme löschen oder hinzufügen. Um den Satelliten zu wechseln, drücken Sie die **ROTE** Farbtaste.

Sortieren (**GRÜNE** Farbtaste)

Sie können die Programme sortieren nach "Name A-Z", "Name Z-A", "Frei-CA", "Fav-Nicht Fav" oder "Frequenz Niedrig-Hoch".

Bearbeiten (GELBE Farbtaste)

Wählen Sie das zu bearbeitende Programm aus und drücken Sie die **GELBE** Farbtaste. Nun können Sie den *Programmnamen*, die *Frequenz*, *Symbolrate*, *Video PID* und *Audio PID* ändern.

Programmplatz ändern

Wählen Sie mit den Navigationstasten ▲▼ das Programm, bewegen Sie die Markierung mit ▶ in die Spalte *BEWEGEN* und drücken Sie **OK**. Mit ▲▼ verschieben Sie das ausgewählte

Programm zur gewünschten Position und drücken **OK** zur Bestätigung. Für weitere Programme wiederholen Sie diesen Vorgang.

Programm löschen

Wählen Sie mit den Navigationstasten **▲▼** das Programm, bewegen Sie die Markierung mit **▶** in die Spalte **LÖSCHEN** und drücken Sie **OK**. Das Programm wird markiert und beim Verlassen des Menüs gelöscht. Verlassen des Menüs durch Drücken der **EXIT** Taste. Bestätigen Sie das Löschen des Kanals mit **OK**.

Alle Programme löschen

Drücken Sie die **BLAUE** Farbtaste, um alle Programme des ausgewählten Satelliten zu löschen. Bestätigen Sie diese Aktion.

5.1.2 Favoritenmanager

Wählen Sie mit **▲▼** das Programm und mit **◀▶** die Favoritengruppe aus. Drücken Sie **OK**. Die Zugehörigkeit zu einer Gruppe wird mit einem Symbol markiert. Um ein Programm aus einer Favoritengruppe zu löschen, wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang und entfernen Sie das jeweilige Symbol durch Drücken der **OK** Taste.

5.2 Installation

Das Installationsmenü beinhaltet die Untermenüs *Antenneninstallation*, *Automatischer Suchlauf* und *Manueller Suchlauf*.

5.2.1 Antenneninstallation

In diesem Menü können Sie eine Satellitenposition hinzufügen, bearbeiten oder löschen.

Satellit hinzufügen

Drücken Sie die **ROTE** Farbtaste zur Anzeige der Satellitenliste und wählen mit **▲▼◀▶** eine Satellitenposition aus. Ist die gewünschte Position nicht in der Liste, wählen Sie „**NEW SAT1**“.

Nach der Auswahl einer neuen Satellitenposition wählen Sie im Menü *Antennenkonfiguration* den LNB Typ, die niedere und hohe Zwischenfrequenz (LOF), die verwendete 22KHz Schaltung, die LNB Spannung, gegebenenfalls den richtigen DISEqC Eingang und den Antennenmodus aus. Weitere Schritte sind im Kapitel 4.2 beschrieben.

Satellit bearbeiten

Drücken Sie im Menü *Antenneninstallation* die **GRÜNE** Farbtaste für **BEARBEITEN**. Das Installationsmenü *Antennenkonfiguration* erscheint zur Konfiguration der Antenne (gleiche Einstellungen wie in Kapitel 4.2 beschrieben).

Satellit löschen

Drücken Sie die **GELBE** Farbtaste im Menü *Antenneninstallation*. Bestätigen Sie die Warnmeldung mit **OK** und nochmals **OK** zur Bestätigung der Änderung.

5.2.2 Automatischer Suchlauf

Mit der **GRÜNEN** Farbtaste können Sie zwischen der Suche nach allen frei empfangbaren Programmen (*Freie Programme*) oder nach allen Programmen (*Alle Programme*) auswählen. Mit der **GELBEN** Farbtaste können Sie die Funktion *Blind Scan* aktivieren/deaktivieren. Diese Funktion ist nützlich, wenn auf neuen Satelliten gesucht wird, dauert jedoch länger als ein normaler Suchlauf.

Mit der **BLAUEN** Farbtaste können Sie die Netzwerksuche (NIT) aktivieren/deaktivieren, falls die Funktion *Blind Scan* deaktiviert ist oder zwischen *Schnellsuche* oder *Detaillierte Suche* wählen, wenn die Funktion *Blind Scan* aktiviert ist.

Der Suchlauf kann mit der **ROTEN** Farbtaste gestartet werden.

5.2.3 Manueller Suchlauf

Sie können manuell auf einzelnen Transpondern nach Programmen suchen, neue Transponder hinzufügen und existierende Transponder bearbeiten oder löschen. Mit der **ROTEN** Farbtaste können Sie zwischen Satellitenpositionen wechseln.

Manueller Suchlauf

Wählen Sie mit **▲▼** einen Transponder aus und drücken Sie **OK**.

Transponder hinzufügen

Drücken Sie die **GRÜNE** Farbtaste und geben Sie die folgenden Parameter für den neuen Transponder ein:

<i>Frequenz:</i>	Frequenz des neuen Transponders
<i>Symbolrate:</i>	Symbolrate des neuen Transponders
<i>Polarisation:</i>	Polarisation (horizontal oder vertikal) des neuen Transponders.

Transponder bearbeiten

Drücken Sie die **GELBE** Farbtaste, das Untermenü *Transponder bearbeiten* erscheint (ähnlich dem Menü *Transponder hinzufügen*).

Transponder löschen

Markieren Sie den Transponder im Menü *Manueller Suchlauf* und drücken Sie die **BLAUE** Farbtaste. Wählen Sie **OK** und nochmals **OK** zur Bestätigung.

5.3 Systemeinrichtung

In diesem Menü können Sie weitere Einstellungen Ihres Systems, wie Menüsprache, Aussehen der Menüs, Kindersicherung, Bild- und Zeiteinstellungen konfigurieren.

5.3.1 Systemeinstellung

5.3.1.1 Spracheinstellungen

Hier können Sie die Sprache für Menü, Audio und Untertitel einstellen. Wählen Sie mit **▲▼** *OSD Sprache*, *Audio Sprache* oder *Untertitel Sprache*. Drücken Sie **OK** oder **▶** zur Anzeige der Optionen, mit **▲▼** wählen Sie die Sprache und drücken **OK** zur Bestätigung.

5.3.1.2 TV Einstellungen

In diesem Menü kann der TV Modus, der Bildschirmmodus und die Video Ausgabe des Systems vorgenommen werden.

TV Modus

Drücken Sie **OK** oder **▶** zur Anzeige der Optionen und bestätigen Sie mit **OK**. Falls Sie sich nicht sicher sind, welcher TV Modus verwendet wird, wählen Sie die Option **AUTO**.

Bildschirmmodus

Drücken Sie **OK** oder **▶** zur Auswahl von 4:3 oder 16:9 und bestätigen Sie mit **OK**.

Video Ausgang

Drücken Sie **OK** oder **▶** zur Auswahl von CVBS oder RGB und bestätigen Sie mit **OK**.

5.3.1.3 Zeiteinstellung

Sie können die Zeiteinstellung Ihres Receivers automatisch über die GMT-Funktion oder manuell durchführen. Ist GMT eingeschaltet, wird die Zeit automatisch gesetzt. Ist GMT deaktiviert, sind das Datum und die Zeit mit Hilfe der Nummerntasten der Fernbedienung manuell einzugeben.

5.3.1.4 Werkseinstellungen

Gehen Sie mit der Verwendung dieser Funktion vorsichtig um. Das Wiederherstellen der Werkseinstellungen führt zum Verlust aller bisher durchgeführten Einstellungen (inklusive Kanäle). Wählen Sie den Menüpunkt *Werkseinstellungen* und bestätigen Sie die Warnmeldung mit **OK** und drücken Sie **OK** zur Rücksetzung der Werkseinstellungen.

HINWEIS: *Ihr PIN Code wird auf den werkseitigen PIN "0000" zurückgesetzt.*

5.3.2 OSD Design

In diesem Menü können Sie die Menüfarbe, die Transparenzstufe und das Rahmendesign ändern.

5.3.3 Kindersicherung

Hier können Sie die *Kanalsperre* (EIN oder AUS), die *Menüsperre* (EIN oder AUS) und die *Kindersicherung* einrichten. Außerdem können Sie in diesem Menü den *PIN Code ändern*. Der werkseitige PIN Code ist 0000.

Kanalsperre

Ist die Kanalsperre aktiviert (EIN), müssen Sie bei jedem Kanalwechsel zu einem gesperrten Kanal den PIN Code eingeben.

Menüsperre

Ist die Menüsperre aktiviert (EIN), müssen Sie bei einigen Menüpunkten (z.B. bei der Programmsuche oder Herstellen der Werkseinstellungen) den PIN Code eingeben.

Kindersicherung

Zum Sperren einzelner Programme wählen Sie das Programm mit ▲▼ aus und drücken Sie **OK**. Möchten Sie ein gesperrtes Programm anschauen, muss der PIN Code korrekt eingeben werden.

PIN ändern

Um den voreingestellten PIN Code zu ändern, geben Sie zuerst den werkseitigen PIN ein. Danach können Sie den voreingestellten PIN Code durch einen neuen ersetzen.

5.3.4 Systeminformation

Dieser Menüpunkt zeigt die Version der Software und des User Interfaces (UI). Vergleichen Sie jeweils diese mit den von THOMSON im Internet angebotenen Versionen.

5.3.5 System Update

In diesem Menü können Sie die Software Ihres Receivers aktualisieren mittels *OAD (Over Air Download)* oder ein *Update über USB* oder ein *Backup auf USB* machen.

- **Over Air Download (OAD)**

Software Updates über Satellit erfolgen über ASTRA 19.2E.

WICHTIG: *Unterbrechen Sie während des Updatevorgangs NIEMALS die Stromversorgung und sorgen Sie dafür, dass das Gerät Empfang über Satellit hat. Die Verfügbarkeit von Software-Updates ist*

abhängig von lokalen Empfangsbedingungen und kann nicht in allen Ländern realisiert sein. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die lokale Service Hotline.

• Update über USB

1. Laden Sie die Ihrem Modell entsprechende Software von unserer Webseite www.thomsonstb.net > *Support*
2. Entpacken Sie die Datei, kopieren Sie sie auf das externe USB Speichergerät und schließen Sie dieses an den Receiver an.
3. Wählen Sie "Update über USB" und die Datei an und drücken Sie **OK**.

WICHTIG: Unterbrechen Sie während des Update Vorganges bitte NIEMALS die Stromversorgung des Receivers und ziehen Sie NIEMALS das USB Gerät während des Update Vorganges aus dem Receiver! Dieser kann dadurch zerstört werden und Garantiesprüche erlöschen!

4. Nach dem Software Update kehrt der Receiver in den TV Modus zurück.

• BACKUP AUF USB

Wählen Sie diese Option zum Speichern der Receiver Einstellungen und Software oder der Kanalliste. Dies könnte nach dem Wiederherstellen der Werkseinstellungen oder zum Laden der Kanalliste auf mehrere Receiver hilfreich sein.

1. Schließen Sie das USB Gerät an den USB Port des Receivers an.
2. Wählen Sie "Backup auf USB" und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie "Loader + App" oder "User Database" und drücken Sie **OK** zum Starten des Backups. "Loader + App" macht ein Backup des Systems, während "User Database" ein Backup der Kanalliste und Einstellungen macht.

WICHTIG: Unterbrechen Sie während des Update Vorganges bitte NIEMALS die Stromversorgung des Receivers und ziehen Sie NIEMALS das USB Gerät während des Update Vorganges aus dem Receiver! Dieser kann dadurch zerstört werden und Garantiesprüche erlöschen!

4. Nach dem Beenden des Backups wechselt der Receiver in das Menü "System Update".
5. Haben Sie "Loader + App" gewählt, wird die Datei "ldapp1.ssu" auf dem USB Gerät angelegt, im Falle von "User Database" die Datei "userdb.ssu".

• Wiederherstellen der Benutzerdaten

1. Schließen Sie das USB Gerät mit den gesicherten Backup Daten an den USB Port des Receivers an
2. Gehen Sie im Menü *Systemeinstellung* zu *System Update* und wählen Sie "Update über USB".
3. Selektieren Sie die Backup Datei (Dateiname standardmäßig "userdb.ssu") und drücken Sie **OK**
4. Bestätigen Sie den Update Vorgang.
5. Nach dem Beenden des Backups geht der Receiver in den TV Modus und wechselt zum Kanal #1.

WICHTIG: Falsche Bedienung kann zu irreparablen Schäden des Receivers führen.

1. Unterbrechen Sie während des Update Vorganges bitte NIEMALS die Stromversorgung des Receivers.
2. Während der Receiver eingeschaltet ist, darf das USB Gerät NIEMALS an den Receiver angeschlossen oder von diesem abgezogen werden!
Der Receiver kann dadurch zerstört werden und Garantiesprüche erlöschen!

5.4 Timer

In diesem Menü können Sie den Receiver bei Abwesenheit mit bestimmten Funktionen steuern. Wählen Sie mit **▲▼** das entsprechende Timerereignis. Mit **OK** gelangen Sie in die Einstellungsoptionen. Mit der **ROTEN** Farbtaste aktivieren/deaktivieren Sie den Timer.

5.5 Multimedia

Mit dem Receiver können Sie über externe USB Speichergeräte TV Programme aufnehmen und abspielen, sowie Fotos- und Musikdateien von USB Speichermedien abspielen. Der Receiver hat auch das Spiel Gomoku und einen Kalender installiert.

5.5.1 Mein Album

Sie können Bilder im JPEG und BMP Format betrachten. Verwenden Sie die Navigationstasten zur Auswahl und Ansicht der Dateien. Benutzen Sie die Hilfebeschreibung für weitere Details.

5.5.2 Meine Musik

Sie können Audiodateien im MP3 und WMA Format abspielen. Verwenden Sie die Navigationstasten zur Auswahl und Ansicht der Dateien. Benutzen Sie die Hilfebeschreibung für weitere Details.

5.5.3 Meine Aufnahmen

Hier finden Sie die Untermenüs *Aufnahmeliste*, *Aufnahmegerät*, *Aufnahme Einstellungen*.

- **Aufnahmeliste**

Hier sehen Sie die Liste der Aufnahmen und Informationen zu den Aufnahmen. Verwenden Sie die Navigationstasten zur Auswahl und Ansicht der Dateien. Benutzen Sie die Hilfebeschreibung für weitere Details.

- **USB Gerät**

In diesem Menü wird die verfügbare Speicherkapazität des USB Geräts angezeigt und das USB Gerät gegebenenfalls formatiert werden. Falls das USB Gerät mehrere Partitionen hat, können Sie die für Aufnahmen reservierte Partition festlegen.

ACHTUNG: "Formatiere Partition" formatiert die gerade benutzte Partition.

"Formatiere Disk" formatiert Ihr USB Gerät (alle Partitionen).

Durch das Formatieren werden alle Aufnahmen, Daten und Informationen vom USB Gerät gelöscht. THOMSON übernimmt keine Haftung für dadurch gelöschte, oder beschädigte Dateien.

- **Aufnahme Einstellungen**

In diesem Menü können Sie Time Shift aktivieren/deaktivieren, Sofortaufnahmen durch Drücken der **●** Aufnahmetaste aktivieren/deaktivieren und eine standardmäßige Aufnahmedauer in HH:MM festlegen. Die Time Shift Größe kann nicht geändert werden, sie wird automatisch der Speichergröße des USB Gerätes angepasst.

5.5.4 Gomoku

5.5.5 Kalender

Verwenden Sie die Tasten **▲▼◀▶**, um zwischen Monate und Jahre zu schalten.

6.0 TV- UND RADIOBETRIEB

6.1 Programminformationen

Im laufenden TV-/Radiobetrieb erhalten Sie durch Drücken der **INFO** Taste allgemeine Informationen zum derzeitigen Programm, wie Programmnummer und -name, die aktuelle und folgende Sendung (abhängig vom Broadcaster) und die aktuelle Zeit.

Für technische Informationen zum gewählten Programm drücken Sie nochmals **INFO**. Die Programminformationen enthalten: Satelliten- und Programmname, Programmnummer, LOF, Polarisation, 22KHz Schaltung, DiSEqC Eingang, Frequenz, Symbolrate und Video- und Audio-PID, Signalstärke und Signalqualität.

6.2 Aufnahmeinformationen

Durch Drücken der **INFO** Taste während der Aufnahme erhalten Sie Informationen zur Aufnahmedauer.

6.3 EPG (Elektronischer Programmführer)

Der EPG zeigt Programminformationen zu den einzelnen Programmen an. Drücken Sie die **GUIDE** Taste im laufenden Betrieb.

HINWEIS: *nicht jeder Programmanbieter bietet diese Informationen an*

Im TV Modus drücken Sie **GUIDE** und wählen mit **▲▼** den Kanal, mit **▶** erhalten Sie weitere Details dazu. Drücken Sie die **▲▼** Tasten, um innerhalb der eingeblendeten Information zu scrollen, **◀▶** für Programminformationen des vorigen/nächsten Tages. Drücken Sie die **GRÜNE** oder die **OK** Taste für detaillierte Informationen zur ausgewählten Sendung. Zum Verlassen des EPG drücken Sie **EXIT**.

Timerprogrammierung aus dem EPG

Innerhalb der EPG Informationen können Sie einen Timer für eine Sendung programmieren. Wählen Sie mit **▲▼** die Sendung und drücken Sie die **ROTE** Taste. Sie können die Einstellungen des Timerereignisses, wie z.B. die Start- oder Endzeit, modifizieren. Zum Speichern drücken Sie **OK**, zum Verlassen des Timer Menüs **EXIT**.

6.4 Wechsel zwischen TV-, Radio und Favoritenliste

Wechseln zwischen der TV- und Radioprogrammliste im laufenden TV/Radiobetrieb mit der **TV/R** Taste. Um in den Favoritenmodus zu gelangen, drücken Sie die **FAV** Taste. Auswahl der gewünschten Favoritenliste mit **◀▶** und **OK** zum Bestätigen und in den Vollbildmodus des gewünschten Programms zu gelangen.

Um eine andere Favoritengruppe zu wählen oder den Favoritenmodus zu verlassen, drücken Sie erneut die **FAV** Taste. Drücken Sie die **ROTE** Farbtaste oder **FAV**, um in die Gruppenauswahl der Favoriten zu gelangen. Auswahl der gewünschten Favoritenliste mit **◀▶** oder **OFF** für den normalen Funktionsbetrieb und drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

6.5 Wahl der Audio-Sprache

Mit der **AUDIO** Taste auf der Fernbedienung können Sie Audiosprache und -ton ändern. Mit **▲▼** wählen Sie zwischen *Audiokanal* und *Audioton* (Stereo, Links, Rechts). Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**. Die Einstellung wird für das jeweilige Programm gespeichert.

HINWEIS: *AC3 Ton kann nur über extern angeschlossene digitale Audioverstärker wiedergegeben werden.*

6.6 Teletext

Drücken Sie **TXT** im TV Betrieb. Mit den Tasten ◀▶ blättern Sie innerhalb des angezeigten Teletexts zu den nächsten Seiten. Mit den numerischen Tasten auf der Fernbedienung können Sie Seitenzahlen direkt manuell eingeben.

6.7 Untertitel

Durch Drücken der Taste **SUB** werden Untertitel eingeblendet, falls es das ausgewählte Programm anbietet. Mit **tu** können Sie zwischen DVB- und Teletext-Untertitel wechseln. Mit ▲▼ wählen Sie die jeweilige Sprache aus. Drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

6.8 Aufnahme

Verbinden Sie das USB Speichergerät mit dem USB Port des Receivers und warten Sie auf die Meldung, dass das Speichergerät erkannt wurde. Falls Ihr USB Speichergerät nicht erkannt wird, vergewissern Sie sich, dass es von diesem Receiver auf FAT32 formatiert wurde. Eine Formatierung durch den PC auf FAT32 wird nicht unterstützt.

Wählen Sie einen TV- oder Radiokanal, den Sie aufnehmen wollen, und drücken Sie ● für die Aufnahme. Drücken Sie ■ für Stopp.

6.9 Abspielen von Aufnahmen

Durch Drücken von **PLAY** im TV Betrieb erhalten Sie die Aufnahmeliste. Wählen Sie mit ▲▼ die Aufnahme, die Sie abspielen möchten und zweimal **OK**.

Mit ◀ oder ▶ springen Sie zurück bzw. vor. Mehrmaliges Drücken der Taste erhöht die Geschwindigkeit. Drücken Sie || für Pause, mit nochmaligem Drücken wird das Abspielen fortgesetzt.

A.1 FEHLERBEHEBUNG

Ehe Sie eine Servicestelle aufsuchen, prüfen Sie die folgende Tabelle für eine mögliche Fehlerursache. Einige einfache Überprüfungen oder Einstellungen können den Normalbetrieb wiederherstellen. Die häufigste Fehlerursache sind Kabelverbindungen. Bitte lösen und verbinden Sie noch mal Ihre Kabelverbindungen. Führt keiner der Lösungsvorschläge zu einer Lösung, suchen Sie bitte einen Fachhändler auf oder kontaktieren Sie die lokale Service Hotline.

Symptom	Ursache	Lösung
Keine Anzeige im Display	Stromkabel abgesteckt/ Steckerverteiler ausgeschaltet Sicherung durchgebrannt Schlechte Verbindung des IR Sensor Steckers. Receiver ist im Stand-by Modus. Ihr Modell hat kein Display.	Überprüfen Sie das Stromkabel/schalten Sie den Steckerverteiler ein. Überprüfen Sie Ihre Sicherungen Überprüfen Sie den Anschluss Schalten Sie den Receiver ein. Ihr Modell hat kein Display.

Symptom	Ursache	Lösung
Kein Bild/Ton	Verbindung des Audio/ Video Ausgangs des Receivers mit dem TV Gerät falsch.	Verbinden Sie den Audio/ Video Ausgang des Receivers mit dem TV Gerät korrekt.
	Ton stumm geschaltet. Audioauswahl AC 3 gewählt	Drücken Sie die Taste Mute. Drücken Sie die Taste AUDIO und wählen Sie einen anderen Audiokanal.
	TV Gerät ausgeschaltet, falscher Kanal oder Eingang.	Schalten Sie das TV Gerät ein, wählen Sie einen anderen Kanal oder Eingang.
Kein Bild	Receiver empfängt kein Signal.	Kontrollieren Sie das Antennenkabel, Kabel abziehen und neuerlich anschließen oder ersetzen.
	Falscher Wert einiger Tuner-Parameter.	Die Werte der Tuner-Parameter im Installationsmenü korrekt einrichten.
	Falsche Ausrichtung der Satellitenantenne.	Signalstärke mit Spektrumanalysator testen und Satellitenantenne korrekt ausrichten.
Receiver schaltet EIN/ AUS/EIN/AUS.. oder zeigt Meldung "LOAD"	Receiver erkennt Kurzschluss im Kabelsystem oder "Antennenüberspannung".	Trennen Sie den Receiver vom Stromnetz, kontrollieren Sie die Kabel, ersetzen Sie den LNB. Receiver einschalten.
Fernbedienung funktioniert nicht	Die Batterien der Fernsteuerung sind leer, falsch oder nicht eingesetzt.	Kontrollieren Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Ersetzen Sie alle Batterien durch neue.
Das USB Speichergerät wird nicht erkannt.	Falsch formatiert	Formatieren Sie das USB Gerät durch den Receiver im Menü "Aufnahmegerät".
Die externe USB Festplatte startet nicht.	Stromversorgung zu hoch.	Schließen Sie einen externen Stromadapter an die Festplatte an.

A.2 SPEZIFIKATIONEN

Demodulator

Modulation:	QPSK
Symbolrate:	2~45 Ms/s
SCPC /& MCPC fähig für C & KU Band-Satelliten	

Video Decoder

Profilpegel:	MPEG2 MP@ML
Datenrate:	Max. 60 Mbits/s
Bildauflösung:	720 x 576 pixels (PAL), 720 x 480 pixels (NTSC)
Bildformat:	4:3, 16:9

Audio Decoder:

ISO/IEC 11172 LAYER I&2	
Samplerate:	32, 44.1, 48 kHz
Audio Modus:	Stereo, Joint stereo, Dual mono, Mono

Tuner

Front-End:	DVB-S
Eingangsfrequenz:	950~2150 MHz
Eingangsspegel:	-25~-65 dBm
LNB Speisung:	13/18 V DC (+/- 5%) Max. 500 mA, Überspannungsschutz
DiSEqC Version:	1.0, 1.1 & 1.2

System und Speicherkapazität:

Flash Memory:	16 Mbits
SDRAM:	128 Mbits

Anschlüsse:

SAT IN
SAT OUT
SCARTS TV (RGB, CVBS) / VCR (CVBS)
S/PDIF: Koaxialer Ausgang
USB, Typ A
IR Eingang

Multimedia:

Audiowiedergabe	MP3, OGG und WMA Formate
Bildanzeige	JPEG und BMP Format
Videoformate:	MPEG, AVI, DAT, VOB

Allgemeine Daten:

Netzspannung:	90-240 V AC 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	max. 20 W (mit externer Festplatte); typ. 7 W
Leistungsaufnahme Standby:	1.00 W (ohne externe Festplatte)
Betriebstemperatur:	+0°C ~ 40 °C
Lagertemperatur:	-30°C ~ 80°C
Feuchtigkeit:	10% - 85%, RH, Nicht kondensierend
Geräteabmessung (BxTxH) in mm:	233 x 152 x 45 mm
Gewicht:	ca. 0,8 kg

THOMSON erklärt, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und den üblichen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien CE 2004/108/EEC und 73/23/EEC sowie RoHS 2002/95/EEC entspricht.

THOMSON ist eine Marke von TECHNICALCOLOR S.A. lizenziert zur Nutzung an STRONG Europa

Irreum und technische Änderungen vorbehalten. In Folge kontinuierlicher Forschung und Entwicklung können sich Spezifikationen, Form und Aussehen der Produkte ändern. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

© THOMSON 2010. Alle Rechte vorbehalten. 09/2010

WICHTIGE UNTERLAGE FÜR DEN GEWÄHRLEISTUNGSFALL! BITTE UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

All customers outside Germany or Austria please contact your local retailer for further service support information.

Sehr geehrter Kunde,
ergeben sich an Ihrem Gerät wider Erwarten technische Probleme, dann beachten Sie bitte folgende Punkte:

1 Rufen Sie bitte **ZUERST** unsere **HOTLINE** an – oft kann Ihnen unser Fachpersonal bei kleineren Problemen telefonisch weiterhelfen.

☎ **AT 0820 400 044**

(€0,12/Min. vom deutschen Festnetz)

☎ **DE 0180 599 96 25**

(€0,14/Min. vom deutschen Festnetz)

2 Halten Sie hierzu Ihren **Kaufbeleg**, die genaue **Typenbezeichnung** und die **Seriennummer** des Gerätes bereit.

ACHTUNG: KEINE RÜCKSENDUNG OHNE RMA – NUMMER!

Dieser Service ist im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen kostenlos. Davon ausgenommen sind Schäden durch Gebrauch und/oder Verschleiß (wie z.B. Batterie). Nach Ablauf der Gewährleistung bzw. bei Schäden, für die wir keine Gewährleistung übernehmen können, erhalten Sie umgehend einen Kostenvoranschlag. Zur Einsendung des Gerätes trennen Sie bitte die Gewährleistungskarte ab und senden Sie diese mit dem **komplettierten Gerät frei Haus** an folgende Service-Anschrift:

Für Kunden in **Österreich**:

THOMSON Servicecenter Österreich · c/o Tectrass · Deutschstraße 19 · 1230 Wien · Österreich

Für Kunden in **Deutschland**:

THOMSON Servicecenter Deutschland · c/o arvato services solutions · arvato teleservice ·
Wiesenering 16 · 07554 Korbußen/Gera · Deutschland

Kunden in Österreich können das Gerät mit ausgefüllter Gewährleistungskarte auch bei Tectrass · Deutschstraße 19 · 1230 Wien abgeben.

ACHTUNG! DIE GEWÄHRLEISTUNG IST NUR MIT AUSGEFÜLLTER GEWÄHRLEISTUNGSKARTE UND BEIGELEGTEM ORIGINALKASSENBELEG GÜLTIG. BITTE ACHTEN SIE DARAUF, DAS GERÄT GUT VERPACKT – AM BESTEN IM ORIGINALKARTON – EINZUSENDEN!

Bitte füllen Sie die folgenden Felder leserlich aus.
Keine Rücksendung ohne RMA Nummer!

Deutschland & Österreich

RMA Nummer: _____
Modell Nummer: _____
Kaufdatum: _____

Geschäft: (nur ausfüllen, wenn unleserlich auf dem Originalbeleg)

Name: _____
Straße: _____
PLZ: _____
Ort: _____
Tel: _____

Käufer:

Vorname/Name: _____
Straße: _____
PLZ: _____
Ort: _____
Tel: _____

Fehlerbeschreibung: (Reklamationen können nur bei einer detaillierten Fehlerbeschreibung bearbeitet werden)

Datum/Unterschrift: _____

Gewährleistung für dieses Gerät ab Kaufdatum 24 Monate. Die Gewährleistungsbedingungen beschränken sich nur auf Deutschland und Österreich. Außerhalb dieser beiden Länder wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, wo Sie dieses Gerät erworben haben. Ausgeschlossen von der kostenlosen Serviceleistung sind:

- ❖ Unsachgemäße Behandlung und Bedienung
- ❖ Beschädigung durch Dritte oder höhere Gewalt
- ❖ Eingriff durch nicht autorisierte Personen

- ❖ Aufspielen von nicht von STRONG autorisierter Software
- ❖ Transportschäden

Eine eventuell kostenpflichtige Reparatur kann nur nach Rücksprache mit Ihnen und auf ausdrücklichen Wunsch durchgeführt werden.

